

多田 千寻

Tada Chihiro …………… 东京玩具美术馆馆长

● 在游戏中学习的两件要事

孩子在0岁到6岁的幼儿时期是一流的玩家。一次又一次地将在路边捡到的小石子或树叶放在母亲的手心里也会使他们兴奋不已。看似动作单调重复的秋千和狭窄的沙坑，却可以让他们玩得全神贯注。

游戏让孩子们学到很多知识和经验。通过游戏，他们学会了如何与其他孩子相处，锻炼了与他人沟通的能力。同时，游戏也能使孩子将自己的全部能量集中起来，竭尽全力做一件事。换言之，孩子们不正是通过游戏在进行“人类研究”和“能量研究”这两项重大的研究事业吗？而这些是长大以后无法再学到的，可以说是幼儿时期特别是婴幼儿时期的必修课。

游戏决不容轻视。就如一日三餐对孩子的成长极为重要那样，游戏也是孩子成长过程中不可或缺的因素。

玩具正是上述两大“研究事业”的辅助工具。玩具不是游戏的主角，也不具备巨大的能量。如果游戏是促进孩子身心发展的“饮食”，那玩具就是“食粮”。

笔者认为，为孩子选择玩具、对玩具好坏的讨论应该像在超市选购食材那样认真谨慎。考虑玩具问题时也会有很多讲究，就如同我们对食材的讲究，比如说关注营养平衡和热量高低、担心食品添加剂、愿意选择无农药的有机蔬菜等。

玩具事实上就相当于“食育”，是提供心灵营养的食材，而游戏则相当于“一日三餐”。

● 玩具是心灵的营养

孩子们需要两种营养。一种是有助于身体发育的营养，即食物所赋予的营养。另一种则是心灵的营养，其营养源范围较广，包括儿歌、民间故事、图画书、连环画、玩具等游戏文化和艺术文化。

因此，维持健康饮食生活所必需的“离乳食”在丰富心灵营养方面也是必不可少的。

儿歌是语言类“离乳食”，对婴儿开口说话有着极大的促进作用。民间故事能够激发孩子的想像力，锻炼其感性思维。玩具则有助于开发创造力，孩子们容易受到玩具的启发，发挥无尽的创意。但是，“心灵营养”的

领域又不同于饮食世界，因为没有“营养师”和“厨师”。由于没有国家级资格考试制度，家长、托儿所和幼儿园的保姆、老师就成了该领域的中坚力量。另外，祖父母和居住地区的老人也是向孩子提供“心灵营养”的重要力量。老人拥有丰富的经验，可传授民间故事、翻花绳、折纸等传统游戏，还能教孩子懂得礼貌礼节和人生哲理。而过去的老人都很好地完成了这样的使命。在这个缺失“游戏营养”的时代，尤其需要年长的长辈们的游戏智慧和技能。

现在，大多数玩具都是买来现成的，而不是自己做的。几乎没有孩子在圣诞节或生日缠着大人给自己做玩具了。家长也都认为玩具应该“买来”送给孩子。但是，确实有过孩子们自己做玩具的时代。现在七十岁以上的老人们小时候大人只会偶尔给买玩具，大多数玩具都是自己动手做的。玩具蕴含的乐趣光靠买来的玩具只能体会到50%，加上自己做的才能感受到100%的乐趣。也可以说，现在的孩子们只享受到了游戏一半的乐趣，处于不上不下的尴尬境地。

要向只对用金钱买玩具感兴趣的孩子们注入精神养分、注入能量、鼓励他们自己动手动脑创造游戏，让那些缺乏接触各种材料、道具的经验的孩子学会亲自料理游戏的“食物素材”。

● 游戏这一手工活动

对于孩子们的“手”的问题是一个虚拟世界和真实体验的问题。

那是因为孩子们的手掌“缺乏营养”。而笔者大致是在15年前意识到这个问题的。当

时我们在某幼儿园用简单的玩具做了一个“伸手找东西”的游戏，即在一个大布袋中装入八种蔬菜，然后让孩子们按要求把手伸到布袋内找出相应的蔬菜。这是一个很简单的游戏，但令人意外的是很多孩子找不到袋子里的黄瓜和茄子。

我们觉得孩子们不可能不知道黄瓜是什么，就让他们在素描本上画黄瓜，结果都画得很好。这就说明孩子们之所以找不到是因为他们从未摸过黄瓜和茄子。也就是说，见过，吃过，但没有摸过。

手被称为“看得见的脑”，因为手的功能直接反映了脑的功能。手一边接受各种刺激，一边通过和大脑的复杂连动完成各种动作。每只手大约内藏了两万个“感应器”，据说这在身体各部位的皮肤中是最多的。手掌营养失调即手不再去触碰各种材料的话，手上的“感应器”也就被浪费了。

过去的孩子们每天通过游戏充分发挥了手上“感应器”的作用，那些游戏可能是一些传统游戏，也可能是手工制作的玩具。下雨天也可以在家玩翻花绳、折纸这样的游戏，不会感到寂寞。对孩子们来说，花草、小石子都是出色的玩具。

从传统游戏和手工玩具联想到的情景现在已很难再看到。进入经济高速增长期前，孩子们的手通过传统游戏和手工玩具受到各种刺激，他们亲手创造了各种游戏，通过游戏又向他们的大脑输送了“高热量的营养”。甚至可以说，游戏是为使大脑更灵活而创造的。

现在的孩子们已经根深蒂固地认为玩具和游戏不是“创造”出来的而是“买”来的。尽管手被称为“看得见的脑”，但是孩子们的手上却戴上了“手套”。游戏带来的那种兴奋感和紧张情绪只有通过“手工”、充分使用双手才能获得，现在不正是大人们大显身手、帮助孩子们充分享受游戏乐趣的时候吗？

●不失礼于游戏天才的玩具

由我担任馆长的东京玩具美术馆试图从各种角度研究探讨玩具。首先我们非常尊重能够丰富沟通能力的玩具，即玩那样的玩具时如果沉默不语会感到很痛苦的玩具。

能享受到不稳定的平衡感、玩拼画的桌上游戏、卡片游戏中有很多适合幼儿玩的，这些玩具都能促进对话。这些家庭游戏无疑会成为全家人的宝贵财富。当然，在玩的过程中需要下一定功夫，玩具才能进化为沟通工具。幼儿拿在手上玩的木制小车如果放在母亲的背上或爷爷的肚子上玩的话会催生出丰富的对话。看上去适合一个人玩的拼图游戏最好能全家人一起边聊边玩，不要一个人默不作声地埋头闷干。其次，我们推荐可作家居摆设的玩具。日本市场上销售的玩具中，很多都是玩完后想收起来的即在居住空间内希望其消失在视线外的玩具。而我们希望推荐更多玩完后可摆放在窗台上或钢琴、鞋柜下作摆设的玩具。为此，玩具的外观设计当然至关重要，如能根据家居风格选择玩具，必定会为生活添上一笔亮丽的色彩。第三，我们认为不过多干涉孩子的并不面面俱到的玩具反而是好玩具。可能这样的说法容易造成误解，笔者要强调的是：所谓好玩具是那些能够诱导孩子果敢地去接触它并从中获得

莫大快乐的玩具。积木便是这类玩具的杰出代表，通过孩子们的自发性活动锻炼手和手指的活动玩具也十分值得推荐。

上述婴幼儿时期玩具的共同点是技术含量较低、“低热量”的游戏。现在，高科技玩具已渐渐渗透到幼儿群体，呈现出低龄化的趋势。但大多数都是声音、动作刺激过度、“高热量”的玩具。

本文开头提到过0到6岁的孩子是一流的玩家，这一阶段的孩子并不需要面面俱到的高科技玩具。用过量的声音和影像给视觉和听觉带来强烈刺激的“高热量”玩具会让孩子在游戏的世界中染上成人病。

另外，还有一种玩具是一流厂商聚集在一起都无法开发生产出来的，那就是花草、贝壳等自然界的产物。它们既是优秀的玩具，自然环境也是优秀的场所。能在海边、河边或小树林里怀着兴奋、紧张的心情尽情玩耍的孩子能力之强值得褒奖。另一方面，如果有孩子离开铺天盖地的玩具或不去游乐园就不会开心玩耍的话则应该引起我们的警觉和担忧。因为我们深信“玩”的能力等同于“做人”的能力。玩的能力中包含了沟通能力、独特的创意、对各种事物产生兴趣的好奇心等多种能力。所以希望更多的人意识到像自然环境、自然产物这样的优秀玩具和优秀场所所在幼儿时期能够磨练孩子做人的能力。

能用简单、普通的玩具创造无比快乐的游戏天才时期只有短短的六年，所以我们大人应该认真考虑如何为游戏的天才们选择合适的玩具。



Early Childhood Education and Toys

● Tada Chihiro

The Tokyo Toy Museum has a proud history of thirty years. My father, a specialist in art education, was the founder and first director, and his philosophy was based on the principles of play, creation, and appreciation. For him, toys were the first art that humans encounter, and this is why we are an art museum, not a museum that collects ethnographic objects.

Five years ago, we moved into our current facility, an old elementary school building in the center of Tokyo. Since then, our visitors and activities have increased ten-fold to 120,000 visitors annually. We aim to be a multi-generational museum where infants can have fun and the elderly also enjoy themselves.

I would like to offer some thoughts on the relation between breastfeeding infants and toys, the significance of play for children, and the importance of toys for the development of infants. Our museum emphasizes what we call *mokuiku* or “wood education” for infants. Natural designs that highlight the wood grain enhance children’s concentration. The fragrance of wood has an aromatic effect on the mood of children and parents. To the touch, wood has many different textures. And even when wood becomes a toy, the tree continues to live and have life as wood and imparts a spirituality that children can feel. All of these energies are necessary for the growth of infants.

At the toddler stage, children are drawn to activity toys that they can manipulate with their hands. They go from spinning a top, a traditional toy, to manipulating today’s high-tech toys with various movements of their fingers and hands. Game toys that enrich communication promote conversation between the children and parents and grandchildren and grandparents.

Through toys, children develop sensitivity, movement, and communication at each stage. And by trying different approaches through toys, we can cultivate the “capacity for sensitivity” and the “capacity for expression,” which are now being lost. It is these abilities that I believe can create the basis for society of rich human ties and relationships.



多田 千寻

1961年出生于东京。在明治大学法学院毕业后，留学与莫斯科大学有关联的Pushkin大学，学习幼儿教育 and 儿童文学。

现任艺术教育研究所所长、东京玩具美术馆馆长，以及早稻田大学讲师。从事关于从幼儿到高龄者的游戏、艺术活动的辅导，以及实践世代间交流的研究。在青年海外协力队训练校从事了10年的“交流论”的演讲，因此还收到了国际协力机构JICA的感谢状。20年来在全国培养了5000位玩具顾问以及500名以提升在高龄者福祉设施上的QOL、ADL为目标的“活动领导者”。还有，2008年春天在东京新宿的废校小学开设了“TOY MUSEUM”东京玩具美术馆，受到国内外的注意。玩具“木育”的推进获得林务厅长官的感谢感谢信，入选“日本社会创业家30人”。著有《游戏带动隔代交流》(黎明书房)等多本著作。

Tada Chihiro : Director of Art Education Institute. Born in Tokyo in 1961. After graduating from the Faculty of Law, Meiji University, studied early childhood education and culture at Pushkin State Russian Language Institute affiliated with Lomonosov Moscow State University.

Currently Director, Art Education Institute; Director, Tokyo Toy Museum, and Lecturer at Waseda University. Interested in the research and practice of activity care through art and play from infants to the elderly and inter-generational communication. Recognized by Japan International Cooperation Agency (JICA) for lectures on "Communication Theory" to Japan Overseas Cooperation Volunteers (JOCV) for over a decade. Has trained 5,000 toy consultants as well as 500 activity directors who aim to improve the quality of life and activities of daily living in nursing homes. Established Tokyo Toy Museum in an old school building in Shinjuku, Tokyo in spring 2008, attracting much attention. Recognized by the Forest Agency for promoting wooden toys and selected by an economic publication as one of Japan's top 30 social entrepreneurs.